

# AL 6000



## Návod k obsluze

### Návod na obsluhu

### Instrukcja obsługi

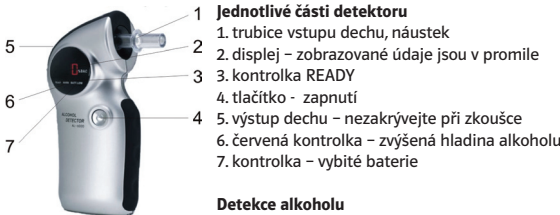
### Kezelési utasítás

### Navodila za uporabo



## Digitální detektor alkoholu AL 6000

### Návod k obsluze



- Jednotlivé části detektoru**
1. trubice vstupu dechu, náustek
  2. displej – zobrazované údaje jsou v promile
  3. kontrolka READY
  4. tlačítko - zapnutí
  5. výstup dechu – nezakrývejte při zkoušce
  6. červená kontrolka – zvýšená hladina alkoholu
  7. kontrolka – vybité baterie

### Detekce alkoholu

Digitální detektor alkoholu AL 6000 je zařízení, které je schopné měřit hladinu alkoholu v lidském dechu. Výsledky měření jsou udávány v promile. Detektor může být používán v aktivním nebo pasivním režimu, jak je níže uvedeno.

#### Aktivní režim

Aktivní režim se používá při měření alkoholu v dechu pomocí náustku.

##### 1. Postup měření

1. Stiskněte krátce tlačítko (4). První číslo, které se objeví na displeji je počet měření od poslední kalibrace. Na displeji se pak zobrazí **Lo**. Detektor začne na displeji odpočítávat číslice až po 000. Během této doby se zahřívá senzor v detektoru a celý přístroj se připravuje k činnosti.
2. Jakmile uslyšíte pípnutí (zároveň začne blikat dioda READY) tak bezprostředně po tomto signálu foukejte rovnoměrně do náustku (1) dokud budete slyšet zvukové znamení. Po pípnutí přestaňte foukat do detektoru. Pokud jste foukali krátkou dobu na displeji se zobrazí nápis **Lo**: – měření opakujte.
3. Asi za 4 sekundy bude výsledek testu zobrazen na displeji. Údaje jsou udávány v promile. V případě, že jste požili velmi malé množství alkoholu (koncentrace je pod 0,10), detektor naměří hodnotu 0,00%.
4. Po zobrazení naměřených údajů (10 sekund) se detektor sám vypne. Nelze vypnout tlačítkem – zapnutí.
5. Pokud chcete provádět další měření, počkejte asi 30 sekund a postupujte podle bodů 1 – 4.

#### Pasivní režim

Pasivní režim se používá při měření alkoholu v dechu bez náustku. Měření je výhodné protože je velmi rychlé, ale výsledky tohoto měření jsou místo numerických číslic udány v rozmezích.

1. Stiskněte a držte tlačítko (4) tak dlouho dokud se na displeji nezobrazí **F5%** - tlačítko uvolněte. Detektor začne na displeji odpočítávat číslice až po 000. Během této doby se zahřívá senzor v detektoru a celý přístroj se připravuje k činnosti. Na displeji zůstane trvale nápis **F5%** - detektor je připraven na pasivní test.
2. Foukejte nepřerušovaně do detektoru bez náustku ze vzdálenosti cca 3 cm dokud budete slyšet zvukové znamení. Po pípnutí přestaňte foukat do detektoru. Pokud jste foukali krátkou dobu na displeji se zobrazí nápis **Lo**: – měření opakujte.
3. Asi za 2 sekundy bude výsledek testu zobrazen na displeji. Údaje jsou udávány v symbolech viz tabulka níže.
4. Po zobrazení naměřených údajů se detektor sám přepne do režimu pasivního testu **F5%**. Můžete provádět další pasivní test bez nutnosti detektor znovu zapnout. Detektor vypnete delším přidržením tlačítka – zapnutí (4).

#### 2. Výsledky měření pasivní test

<b>Lo</b> 0.0 - 0.1 prom.	Bezpečné rozmezí	žádný nebo velmi nízký obsah alkoholu	
<b>Lo</b> 0.2 - 0.4 prom.	Mírně zvýšené rozmezí	zvýšený obsah alkoholu	
<b>Hi</b> 0.5 a víc	Varovné rozmezí	vyšší obsah alkoholu	rozsvítí se dioda WARN

#### Výměna baterií

Baterii vyměňte když se na displeji zobrazí nápis **bat**.

Při výměně baterií otevřete spodní víčka detektoru a vyjměte staré baterie.

**Používejte pouze nové alkalické baterie 1,5V AA**.

Ujistěte se podle polarizačních znamének +/-, že jste baterie správně vložili.



#### Důležitá upozornění

1. Protože se čidlo potřeby zahřát, počkejte až proběhne inicializace detektoru asi 20 sec - po inicializaci se ozve pípnutí.
  2. Počkejte nejméně 30 minut po konzumaci alkoholu před používáním detektoru alkoholu. Budete mít jistotu, že vzorek alkoholu je odebrán pouze z vašich plic a ne ze zbytků alkoholu ve vašich ústech, což může mít za následek vyšší naměřené hodnoty.
  3. Čidlo v detektoru je vysoce citlivé, nepoužívejte detektor bezprostředně po kouření nebo pití alkoholu. Počkejte aspoň dvě minuty. Kouř nebo alkohol může zničit čidlo detektoru. Nepoužívejte detektor v silném větru nebo v místnosti se silně znečištěným vzduchem. Nelijte ani nijak jinak nevpravujte žádnou tekutinu do detektoru můžete zničit čidlo detektoru.
  4. Všeobecně snímače alkoholu ovlivňuje teplota a vlhkost vzduchu. Proto se můžou vyskytnout nepřesnosti měření.
  5. Nevystavujte detektor extrémním teplotním a klimatickým vlivům. Provozní teplota je +10 - +40 °C.
- Pokud se na displeji zobrazí nápis CAL zašlete přístroj ke kalibraci dovozci detektoru.

#### Specifikace:

Rozsah měření - Aktivní režim:	0,0 – 4,0 promile
Pasivní režim:	0, Lo, Hi - viz tabulka
Rozměry:	125 x 65 x 38 mm
Hmotnost:	116 gramů
Baterie:	2x 1,5V AA alkalická
Senzor:	polovodičové čidlo
Čas přípravy k měření:	30 sec
Čas reakce:	2 - 4 sec
Provozní teplota:	+10 – + 40C
Kalibrace:	pravidelně po 6 měsících. Kalibraci provádí dovozce detektoru.
Přesnost:	+/- 10 %
Životnost baterie:	100 až 200 měření

#### Kalibrace:

Kalibrace je postup, při kterém se detektor AL 6000 nastavuje tak, aby jim naměřené hodnoty koncentrace alkoholu přesně odpovídaly koncentracím alkoholu v laboratorním kalibračním etalonu.

Pro správnou činnost detektoru se doporučuje jej kalibrovat minimálně každých 6 měsíců.

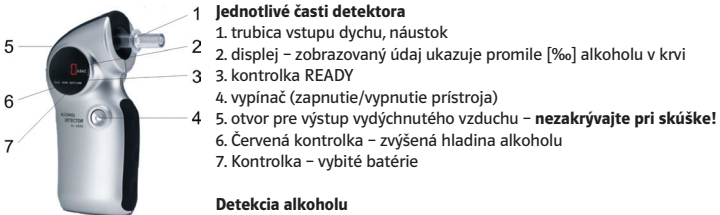
Kalibrace detektoru není z hlediska záručních podmínek považována za opravu závady v záruční době a délka záruky se nemění. Nedodržení kalibračních intervalů je porušením záručních podmínek.

Detektory ke kalibraci zasílajte výhradně servisnímu pracovišti dovozce.

## CZ

## Digitálny detektor alkoholu AL 6000

### Návod na obsluhu



- Jednotlivé části detektoru**
1. trubica vstupu dychu, náustok
  2. displej – zobrazovaný údaj ukazuje promile [%] alkoholu v krvi
  3. kontrolka READY
  4. vypínač (zapnutie/vypnutie prístroja)
  5. otvor pre výstup vydychnutého vzduchu – **nezakrývajte pri skúške!**
  6. Červená kontrolka – zvýšená hladina alkoholu
  7. Kontrolka – vybité batérie

### Detekcia alkoholu

Digitálny detektor alkoholu AL 6000 je zariadenie, ktoré je schopné merať hladinu alkoholu v ľudskom dychu. Výsledky meraní ukazujú promile alkoholu v krvi. Detektor môže pracovať v aktívnom alepo pasívnom režime - ako je uvedené nižšie.

#### Aktívny režim

Aktívny režim sa používa pri meraniach s pomocou náustku.

##### 1. Postup merania

1. Do inhalátora zasuňte náustok. Stlačte tlačidlo (4) a po krátkom pípnutí ho hneď pusťte. Prvé číslo, ktoré sa objaví na displeji je počet meraní od poslednej kalibrácie. Na displeji sa potom zobrazí **Lo**. Detektor začne na displeji odpočítavať číslice až po 000. Behom tejto doby sa detektor inicializuje – zahrieva sa čidlo a celý prístroj sa pripravuje k činnosti.
2. Akonáhle budete počuť dvojité pípnutie (zároveň začne blikat dióda READY), okamžite začnite fúkať rovnomerne do náustku (1). Počas výdychu vydáva prístroj dlhý tón. Keď intenzita vášho výdychu začne klesať, prístroj vydá dve krátke zvukové znamenia. Potom prestaňte fúkať. Pokiaľ ste fúkali iba krátko, prístroj vydá tón a vypíše na displeji nápis **Lo**. Vtedy počkajte, kým sa prístroj vypne a meranie opakujte.
3. Po správnom výdychu prístroj meranie vyhodnocuje. To trvá asi 4 sekundy a na displeji sa v tom čase pohybuje číslica nula. Potom sa zobrazí výsledok testu. **Údaje sú zobrazované v promilách.** V prípade, že ste požili veľmi malé množstvo alkoholu (koncentrácia alkoholu v krvi je nižšia ako 0,1‰), detektor nameria hodnotu 0,00%.
4. Výsledok testu zostane zobrazený asi 10 sekúnd. Potom sa prístroj sám vypne. Nedá sa vypnúť vypínačom.
5. Keď chcete urobiť ďalšie meranie, počkajte asi 30 sekúnd a postupujte opäť podľa bodov 1-4.

#### Pasívny režim

Pasívny režim sa používa pri meraniach bez náustkov. Takéto merania sú veľmi rýchle, ibaže výsledkom meraní nie je číslica na displeji, ale informácia, do akého rozmezia nameraná koncentrácia alkoholu patrí.

1. Stlačte s držte tlačidlo (4) tak dlho, pokiaľ sa na displeji neobjaví **F5%** - potom tlačidlo pusťte.
2. Detektor začne na displeji odpočítavať číslice až po 000. Behom tejto doby sa zahrieva čidlo a celý prístroj sa pripravuje k činnosti. Po odpočítaní až po 000 na displeji ostane svietiť **F5%** - detektor je pripravený na pasívny test.
3. Fúkajte (ako keby ste chceli zhasiť sviečku) do inhalátora nepreerušovane zo vzdialenosti asi 3 cm, pokiaľ počujete dlhý tón. Až prístroj vydá dve krátke zvukové znamenia, prestaňte fúkať. Pokiaľ ste fúkali iba krátko alebo mal výdych slabú intenzitu, na displeji sa objaví nápis **Lo**. Vtedy meranie opakujte.
4. Asi za 2 sekundy sa výsledok testu zobrazí na displeji. Údaje sú udávané v symboloch - podľa tabuľky.
5. Po zobrazení výsledku detektor ostáva v pasívnom režime a je pripravený pre ďalšie meranie - to signalizuje nápis **F5%**. Po 1 minúte nečinnosti sa prístroj sám vypne alebo ho môžete vypnúť podržaním tlačidla (4).

#### 2. Výsledky měření pasivní test

<b>Lo</b> 0.0 - 0.1 prom.	Bezpečné rozmedzie	bezpečný obsah alkoholu	
<b>Lo</b> 0.2 - 0.4 prom.	Mierne zvýšené rozmedzie	mierne zvýšený obsah alkoholu	
<b>Hi</b> 0.5 a viac	Varovné rozmedzie	nebezpečný obsah alkoholu	svieti kontrolka WARN

#### Výměna batérie

Batériu vymieňajte, keď sa na displeji zabrazí nápis **bat**.

Pri výmene batérií otvorte spodne dierka detektora vyberte stré batérie.

**Používajte len nové alkalické tužkové batérie 1,5 V AA.**

Podľa polarizačných znamienok + a - na krytu pre batérie sa uistite, že ste ich vložili správne.



#### Dôležité upozornenia

1. **Detektor AL 6000 red je s ohľadom na platnú slovenskú legislatívu orientačným meradlom alkoholu. Nie je možné ho použiť na dokazovanie a z merania vyvodzovať napr.pracovno-právne dôsledky.**
2. Po zapnutí detektora sa zahrieva meracie čidlo. S fúkaním vyčkajte vždy, až kým prebehne inicializácia detektora. To trvá asi 20 sekúnd - po inicializácii sa ozve dvojité pípnutie.
3. Keď ste pili alkohol, počkajte pred použitím detektora najmenej 30 minút. Budete mať istotu, že vzorka alkoholu je odobraná iba z vašich plic a nie zo zbytkou alkoholu vo vašich ústach, čo môže mať za následok vyššie namerané hodnoty.
4. Čidlo detektora je veľmi citlivé, **nepoužívajte detektor bezprostredne po fajčení alebo pití alkoholu!** Počkajte vždy aspoň dve minúty. Dym z fajčenia alebo alkohol môžu zničiť čidlo detektora. Nepoužívajte detektor v silnom vetre alebo v miestnosti zo silne znečisteným vzduchom. Nenaliavajte žiadnu tekutinu do detektora, mohlo by dôjsť ku zničeniu čidla.
5. Všeobecne platí, že čidlá na detekciu alkoholu ovplyvňuje teplota okolia a vlhkosť vzduchu. Preto sa môžu vyskytnúť nepresnosti v meraní. Tolerancia je okolo 10%..
6. Nevystavujte detektor extrémnym klimatickým vplyvom. Prevádzková teplota je +10 - +40 °C.
7. Pokiaľ sa na displeji zobrazí nápis „CAL“, zašlite prístroj dovozcovi ku kalibrácii.

#### Špecifikácia:

Rozsah merania - Aktivní režim:	0,0 – 4,0 promile
Pasivní režim:	0, Lo, Hi - viz tabulka
Rozmery:	125 x 65 x 38 mm
Hmotnosť:	116 gramov
Batéria:	2x 1,5V AA alkalická
Senzor:	polovodičové čidlo
Doba prípravy k meraniu:	30 sec
Čas reakcie:	2 - 4 sec
Prevádzková teplota:	+10 – + 40C
Kalibrácia:	pravidelne po 6 mesiacoch. Kalibráciu vykonáva dovozca detektora.
Přesnost:	10 % - aktívny režim
Životnosť batérie:	100 až 200 meraní

#### Kalibrácia:

Kalibrácia je postup, pri ktorom sa detektor AL 6000 red nastavuje tak, aby ním namerané hodnoty koncentrácie alkoholu presne odpovedali koncentráciám alkoholu v laboratórnom kalibračnom etalóne.

Pre správnú činnosť detektora sa doporučuje kalibrovat minimálne každých 6 mesiacov.


Kalibrácia detektora nieje z hľadiska záručných podmienok považovaná za opravu závady v záručnej dobe a dĺžka záruky sa nemení. Nedodržanie kalibračních intervalov je porušením záručných podmienok.

Detektory na kalibráciu posielajte výhradne vždy servisnímu pracovisku dovozcu.

## SK

## Cyfrowy detektor alkoholu AL 6000

### Instrukcja obsługi

- 

**1 Poszczególne części detektora**

  1. rurka wejścia oddechu, ustnik
  2. wyświetlacz - wyświetlane dane są podawane w promilach
  3. kontrolka READY
  4. przycisk - włączenie
  5. wyjście oddechu - nie zasłaniaj podczas badania
  6. czerwona kontrolka - zwiększony poziom alkoholu
  7. kontrolka - rozładowane baterie

#### Detekcja alkoholu

Cyfrowy detektor AL 6000 jest urządzeniem, które jest w stanie zmierzyć poziom alkoholu w ludzkim oddechu. Wyniki pokazywane na wyświetlaczu są podawane w promilach. Detektor może być używany w trybie aktywnym lub pasywnym tak, jak podano poniżej.

#### Tryb aktywny

Tryb aktywny jest używany podczas mierzenia alkohol w oddechu za pomocą ustnika.

#### 1. Procedura wykonywania pomiarów

- Naciśnij krótko przycisk (4). Pierwszy numer, który pojawi się na wyświetlaczu jest ilością pomiarów od momentu ostatniej kalibracji. Na wyświetlaczu pojawi się następnie **no0**. Detektor rozpocznie odliczanie cyfr na wyświetlaczu aż do 000. W trakcie tego okresu ogrzewa się czujnik w detektorze, a cały aparat przygotowuje się do działania.
- Natychmiast po usłyszeniu sygnału dźwiękowego (w trakcie migania diody READY), dmuchaj równomiernie w ustnik (1), do momentu usłyszenia sygnału dźwiękowego. Po usłyszeniu sygnału przestań dmuchać w detektor. Jeżeli dmuchałeś za krótko, to na ekranie pojawi się litera „E”: **FLo** - powtórz pomiar.
- Za ok. 4 sekundy wynik testu zostanie pokazany na wyświetlaczu. Informacje pokazywane na wyświetlaczu są podawane w promilach. W razie użycia bardzo małej ilości alkoholu (stężenie wynosi poniżej 0,10 promila), detektor zmierzy wartość 0,00%.
- Detektor sam wyłączy się po wyświetleniu zmierzonych danych (10 sekund). Nie można wyłączyć przyciskiem - włączenie.
- Jeżeli chcesz dokonać kolejnego pomiaru, odczekaj około 30 sekund i postępuj zgodnie z punktami 1 - 4.

#### Tryb pasywny

Tryb pasywny jest stosowany podczas mierzenia alkohol w oddechu bez ustnika. Pomiar jest korzystny, ponieważ jest bardzo szybki, choć wyniki tego pomiaru zamiast cyfr numerycznych są podawane w zakresach.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk (4) tak długo, póki na wyświetlaczu nie wyświetli się **F50** - zwolnij przycisk. Detektor rozpocznie na wyświetlaczu odliczanie numerów do 000. W trakcie tego okresu ogrzewa się czujnik w detektorze, a cały aparat przygotowuje się do działania.

Na wyświetlaczu pozostanie na stałe napis **F50** - detektor jest przygotowany do testu pasywnego.

- Dmuchaј bez przerwy в detektor bez ustnika z odległości ok. 3 cm do momentu, dopóki będziesz słyszał sygnał dźwiękowy. Po usłyszeniu sygnału przestań dmuchać в detektor. Jeżeli dmuchałeś za krótko, to na ekranie pojawi się litera „E”: **FLo** - powtórz pomiar.
- Za ok. 2 sekundy wynik testu zostanie pokazany na wyświetlaczu. Dane są podawane в symbolach, patrz tabela poniżej.
- Po wyświetleniu zmierzonych danych detektor sam przełączy się do trybu pasywnego testu **F50**. Możesz wykonać następny test roboczy bez konieczności ponownego włączania detektora. Wyłącz detektor przytrzymując przycisk dłużej - włączenie (4).

#### 2. Wyniki pomiarów pasywnego testu

	Bezpieczny zakres	żadna lub bardzo niska zawartość alkoholu	
	Lekko zwiększony zakres	zwiększona zawartość alkoholu	
	Zakres ostrzegawczy	wysoka zawartość alkoholu	zapali się dioda WARN

#### Wymiana baterii

Wymiern baterie, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis **batt**.

Podczas wymiany baterii otwórz tyłne drzwiczki detektora i wymij stare baterie.

**Używaj tylko nowych baterii alkalicznych 1,5 V\*AA\*.**

Po znakach polaryzacji +/- upewnij się, czy w poprawnych sposób włożyłeś baterie.

#### Ważne ostrzeżenia

- Ponieważ czujnik musi zostać ogrzany, odczekaj do momentu, w którym zostanie wykonana inicjalizacja detektora o 20 sek. - po inicjalizacji zabrzmi sygnał dźwiękowy.
- Przed użyciem detektora alkoholu po spożyciu alkoholu odczekaj co najmniej 30 minut. Wtedy będziesz miał pewność, że próbka alkoholu zostaje pobrana tylko z Twoich płuc, a nie z resztek alkoholu znajdującego się w Twoich ustach, co mogłoby spowodować wyższe zmierzone wartości.
- Czujnik w detektorze jest bardzo wrażliwy, nie używaj detektora bezpośrednio po paleniu lub wypiciu alkoholu. Odczekaj co najmniej dwie minuty. Dym lub alkohol mogą zniszczyć czujnik detektora. Nie używaj detektora podczas silnego wiatru lub w pomieszczeniach z mocno zanieczyszczonym powietrzem. Nie wlewaj lub nie pozwól, by ciecz w jakikolwiek sposób przedostała się do detektora, bo może zniszczyć czujnik detektora.
- Na czujniki alkoholu wpływa ogólnie temperatura i wilgotność powietrza. Dlatego może wystąpić niedokładność pomiaru.
- Nie wystawiaј detektora na działanie ekstremalnych temperatur oraz wpływu klimatu. Temperatura robocza wynosi +10 - +40 °C. Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis CAL, wyślij aparat importerowi w celu wykonania jego kalibracji.

#### Specyfikacja:

Zakres pomiarowy - Tryb aktywny: 0,0 – 4,0 promili

Tryb pasywny: 0, Lo, Hi - patrz tabela

Wymiary: 125 x 65 x 38 mm
Waga: 116 gramów
Baterie: 2x 1,5V AA alkaliczna
Czujnik: czujnik półprzewodnikowy
Czas przygotowania do pomiaru: 30 sek
Czas reakcji: 2 - 4 sek
Temperatura robocza: +10 – + 40°C
Kalibracja: regularnie po 6 miesiącach. Kalibracji dokonuje importer detektora.
Dokładność: +/- 10 %
Żywotność baterii: od 100 do 200 pomiarów

#### Kalibracja:


Kalibracja jest procedurą, podczas której detektor AL6000 zostaje ustawiony w taki sposób, by zmierzone nim wartości stężenia alkoholu dokładnie odpowiadały stężeniom alkoholu в laboratoryjnym etalonie kalibrującym.

W celu poprawnego działania detektora zalecana jest jego kalibracja co najmniej raz na 6 miesięcy.

Z punktu widzenia warunków gwarancji kalibracja detektora nie jest traktowana jako naprawa usterki в okresie gwarancyjnym, а czas jego trwania nie ulega zmianie. Nieprzestrzeganie odstępów pomiędzy kalibracjami jest uważane за naruszenie warunków gwarancji. Detektory do kalibracji wysyлаją wyłącznie do placówki serwisowej importera.

## Digitális alkoholszonda AL 6000

### Kezelési utasítás

- 

**1 A detektor egyes részei**

  1. levegő bemenet, fúvóka
  2. kijelző – a mért értéket ezrelékben jelzi ki
  3. READY kontrollfény
  4. nyomógomb - bekapcsolás
  5. levegő kimenete – ne takarja le a mérésnél
  6. piros kontrollfény – magasabb alkoholszint
  7. kontrollfény – lemerült elemek

#### Az alkohol érzékelése

Az AL 6000 digitális alkoholszonda olyan készülék, amely képes az alkoholtartalom mérésére az emberi lélegzetben. A mérési eredmények ezrelékben vannak megadva. A detektor aktív vagy passzív üzemmódban is használható, lásd alább.

#### Aktív üzemmód

Aktív üzemmód: a lélegzet alkoholtartalmának mérése fúvóka segítségével.

#### 1. A mérés menete


- Nyomja meg röviden a nyomógombot (4). A kijelzőn elsőként megjelenő szám az utolsó kalibrálás utáni mérések számát jelzi. Utána a kijelzőn megjelenik **no0**. A detektor a kijelzőn elkezd visszaszámolni 000-ig. Ez alatt az idő alatt bemelegszik az érzékelő, és az egész mérőeszköz felkészül a működésre.
- Amint meghallja a sípjelzést (egyidejűleg elkezd villogni a READY dióda), közvetlen a sípjel után egyenletesen fújjon bele a fúvókába (1) egészen addig, amíg a hangjelzést hallja. A sípjel után hagyja abba a fújást. Ha túl rövid ideig fújít, a kijelzőn megjelenik a felirat **FLo**: - ismételje meg a mérést.
- Kb. 4 másodperc után a kijelzőn megjelenik a mért eredmény. Az adatok ezrelékben vannak kifejezve.
- Amennyiben nagyon kis mennyiségű alkoholt fogyasztott (a koncentráció 0,10 alatt van), a detektor 0,00 értéket mér.
- A mért adatok kimutatása után (10 s) a detektor automatikusan átkapcsol. A bekapcsoló gombbal nem lehet kikapcsolni.
- Ha további mérést akar végezni, várjon kb. 30 másodpercet, majd az 1-4 pontok szerint járjon el.

#### Passzív üzemmód

Passzív üzemmód: a lélegzet alkoholtartalmának mérése fúvóka nélkül. A mérés előnye hogy nagyon gyors, viszont az ilyen mérés eredményei számszerű értékek helyett határértékekben vannak megadva.

- Tartsa benyomva a gombot (4) egészen addig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik **F50** - engedje fel a nyomógombot. D a detektor a kijelzőn elkezd visszaszámolni 000-ig. Ez alatt az idő alatt bemelegszik az érzékelő, és az egész mérőeszköz felkészül a működésre. A kijelzőn ott marad a felirat **F50** - a detektor felkészült a passzív tesztelésre.
- Fújjon megszakítás nélkül a fúvóka nélküli detektorba kb.3 cm távolságból ameddig hallja a hangjelzést. A sípjel után hagyja abba a fújást. Ha túl rövid ideig fújít, a kijelzőn megjelenik a felirat: **FLo** - ismételje meg a mérést.
- Kb. 2 másodperc után a kijelzőn megjelenik a mért eredmény. Az adatok jelképekben vannak megadva, lásd alább a táblázatot.
- A mért adatok ábrázolása után a detektor automatikusan átkapcsol a passzív tesztmódba. **F50** . Elvégezheti a további passzív tesztet anélkül, hogy a detektort újból be kellene kapcsolnia. A detektort a bekapcsoló gomb (4) benyomva tartásával kapcsolja ki.

#### 2. Mérési eredmények passzív tesztnél

	Biztonságos tartomány	semmilyen vagy nagyon alacsony alkoholtartalom	
	Kissé magasabb tartomány	magasabb alkoholtartalom	
	Figyelmeztetési határ	magas alkoholtartalom	kigyullad a WARN dióda

#### Az elemek kicserélése

Az elemeket cserélje ki, ha a kijelzőn megjelenik a felirat **batt**.

Az elemcserénél nyissa ki a detektor alsó fedőlapját és vegye ki az elhasznált elemeket.

**Kizárólag új 1,5V \*AA\* alkaline elemeket használjon.**

Ellenőrizze a +/- polarizációs jelek alapján, hogy az elemeket helyesen rakta be.

#### Fontos figyelmeztetések

- Mivel az érzékelőnek be kell melegednie, várja meg a detektor inicializálódását, ami kb. 20 másodperc – azt sípoló hang jelzi.
- Alkoholfogyasztás után a detektor használata előtt várjon legalább 30 percet. Így biztos lehet abban, hogy az alkoholmintát csak a tüdejéből veszi, és nem a szájban lévő alkoholmaradványokból, amelyek magasabb mérési értékekhez vezethetnének.
- A detektor érzékelője nagyon érzékeny, ezért azt ne használja közvetlenül dohányzás vagy alkoholfogyasztás után. Várjon legalább két percet. A füst vagy az alkohol megrongálhatja a detektor érzékelőjét. Ne használja a detektort erős szélben vagy nagyon szennyezett levegőjű helyiségben. A detektorba ne öntsön, és más módon se juttasson semmiféle folyadékot, mert tönkretethetné az érzékelőjét.
- Általában az alkoholérzékelőket a levegő hőmérséklete és páratartalma is befolyásolja. Ezért előfordulhatnak mérési pontatlanságok.
- A detektort ne tegye ki extrém hőmérsékleti és klimatikus behatásoknak. A környezeti hőmérséklet +10 - +40 °C. Ha a kijelzőn CAL felirat jelenik meg, küldje el a detektort a beszállítóhoz kalibrálásra.

#### Technikai adatok

Mérési tartomány - Aktív üzemmód: 0,0 – 4,0 ezrelék

Passzív üzemmód: 0, Lo, Hi – lásd a táblázatot


Méretek: 125 x 65 x 38 mm
Tömeg: 116 gram
Elemek: 2x 1,5V AA alkaline
Szenzor: félvezető érzékelő
Mérés előkészületi ideje: 30 s
Reagálási idő: 2 - 4 s
Környezeti hőmérséklet: +10 – + 40C
Kalibrálás: rendszeresen 6 havonként. A kalibrálást a detektor beszállítója végzi.
Pontosság: +/- 10 %
Az elemek élettartama: 100 - 200 mérés

#### Kalibrálás:

A kalibrálás olyan eljárás, amelynek folyamán az AL 6000 detektort úgy állítják be, hogy az általa mért alkoholkoncentráció értékek pontosan megfeleljenek a laboratóriumi standard alkoholkoncentráció értékeinek. A detektor helyes működése érdekében ajánlott azt legalább 6 havonként kalibráltatni. A jótállási feltételek szempontjából a kalibrálás nem számít garanciális javításnak, és a jótállási idő terjedelmét nem befolyásolja. A kalibrálási intervallumok be nem tartása a jótállási feltételek megsértésének minősül. A detektorokat kalibrálásra kizárólag a beszállító szervizmunkahelyére küldje.

## Digitalni alkohol tester AL 6000

### Navodila za uporabo

- 

**1 Posamezni deli alkotesterja**

  1. cev za vpiho vanje zraka, ustnik
  2. zaslon - prikazani podatki so v promilih
  3. kontrolna lučka READY
  4. gumb - vklop
  5. izstopna odprtina za izdih - med testiranjem ne sme biti prekrita
  6. rdeča kontrolna lučka - povišana raven alkohola
  7. kontrolna lučka - izpraznjene baterije

#### Detekcija alkohola

Digitalni alkohol tester AL 6000 je naprava, ki je sposobna meriti vsebnost alkohola в izdihanem zraku. Rezultati merjenja se navajajo v promilih. Alkotester se lahko uporablja в aktivnem ali pasivnem načinu, kot je navedeno spodaj.

#### Aktivni način

Aktivni način se uporablja за merjenje vsebnosti alkohola в izdihanem zraku s pomočjo ustnika.

#### 1. Postopek merjenja

- Pritisnite na kratko gumb (4). Prva številka, ki se prikaže na zaslonu, je število meritev od zadnje kalibracije. Na zaslonu se bo potem prikazalo **no0**. Alkotester bo začel na zaslonu odštevati številke do 000. V tem času se ogreva senzor в alkotesterju in naprava se pripravlja za uporabo.
- Ko boste zasliliški pisk (hkrati bo pa začela utripati dioda READY), takoj po tem signalu pihajte enakomerno в ustnik (1), dokler ne boste zasliliški zvočni signal. Ko zaslilište pisk, s pihanjem в alkotester prenehajte. Če ste pihali prekratek čas, se bo na zaslonu prikazal napis **FLo**: - meritev ponovite.
- Po približno 4 sekundah se bo rezultat prikazal na zaslonu. Podatki se navajajo v promilih.
- V primeru, da ste zaužili zelo majhno količino alkohola (koncentracija je pod 0,10), bo pa alkotester izmeril 0,00 %.
- Po prikazu izmerjenih podatkov (10 sekund) se bo alkotester sam izklopil. Ni mogoče izklopiti z gumbom - vklop.
- Če želite izvesti še eno meritev, počakajte približno 30 sekund in postopajte po točkah 1 do 4.

#### Pasivni način

Pasivni način se uporablja za merjenje vsebnosti alkohola в izdihanem zraku brez ustnika. Merjenje je ugodno, ker je zelo hitro, toda rezultati te meritve so namesto številk navedeni v razponih.

- Pohajte najmanj 30 minut po zadnjem požirku alkohola, preden začnete uporabljati alkotester. Boste sigurni, da je vzorec alkohola odzvet samo iz vaših pljuč in ne iz ostankov alkohola в vaših ustih, kar lahko povzroči višje izmerjene vrednosti.
- Pihajte neprekinjeno в alkotester brez ustnika iz razdalje približno 3 cm, dokler boste sliliški zvočni signal. Ko zaslilište pisk, s pihanjem в alkotester prenehajte. Če ste pihali prekratek čas, se bo na zaslonu prikazal napis **FLo**: - meritev ponovite.
- Po približno 2 sekundah se bo rezultat prikazal na zaslonu. Podatki so izraženi s simboli, glej tabelo spodaj.
- Po prikazu izmerjenih podatkov se bo alkotester sam preklopil v način pasivnega testa **F50** . Lahko izvedete drugi pasivni test brez tega, da bi morali alkotester ponovno vklopiti. Alkotester izklopite, če boste dalj časa držali gumb - vklop (4).

#### 2. Rezultati merjenja pasivni test

	Varna raven	ničelna ali zelo niska vsebnost alkohola	
	Rahlo povišana vsebnost alkohola	povišana vsebnost alkohola	
	Opozorilna raven	visoka vsebnost alkohola	se bo prižgala dioda WARN

#### Zamenjava baterij

Baterijo zamenjajte, ko se bo na zaslonu prikazal napis **batt**.

Med menjavo baterij odprite spodnji pokrov alkotesterja in odstranite stare baterije.

**Uporabljajte samo nove alkalne baterije 1,5 V \*AA\*.**

Prepričajte se, po znakih polaritete +/-, da ste baterije pravilno vstavili.

#### Pomembna opozorila

- Ker je treba, da se senzor ogreje, počakajte, da se alkotester inicializira - približno 20 sek - po inicializaciji boste zasliliški pisk.
- Počakajte najmanj 30 minut po zadnjem požirku alkohola, preden začnete uporabljati alkotester. Boste sigurni, da je vzorec alkohola odzvet samo iz vaših pljuč in ne iz ostankov alkohola в vaših ustih, kar lahko povzroči višje izmerjene vrednosti.
- Senzor alkotesterja je zelo občutljiv, zato alkotesterja ne uporabljajte takoj po kajenju ali pitju alkohola. Počakajte vsaj dve minuti. Dim ali alkohola lahko uniči senzor alkotesterja. Ne uporabljajte alkotesterja v močnem vetru ali v sobi z močno onesaženim zrakom. Ne nalivajte ali na kakršen koli drug način ne vstavljajte nobene tekočine в alkotester, lahko uničite senzor alkotesterja.
- Na splošno na senzorje alkotesterja vpliva temperatura in vlažnost zraka. Zato se lahko pojavijo netočnosti meritve.
- Ne izpostavljajte alkotesterja ekstremnim toplotnim in klimatskim vplivom. Obratovalna temperatura je +10 do +40 °C. Če se na zaslonu prikaže napis CAL, pošljite napravo uvozniku alkotesterja na kalibriranje.

#### Tehnični podatki

Razpon meritve - Aktivni način: 0,0 – 4,0 promile

Pasivni način: 0, Lo, Hi - glej tabelo

Mere: 125 x 65 x 38 mm
Teža: 116 gramov
Baterija: 2 x 1,5 V AA alkalna
Senzor: polprevodniški senzor
Čas priprave merjenja: 30 sek
Odzivni čas: 2 - 4 sek
Obratovalna temperatura: + 10 – + 40 °C
Kalibracija: redno vsakih 6 mesecev. Kalibracija izvaja uvoznik alkotesterja.
Natančnost: +/- 10 %
Življenjska doba baterije: 100 do 200 meritev

#### Kalibracija:

Kalibracija je postopek, pri katerem se alkotester AL 6000 nastavi tako, da z njim namerjene vrednosti koncentracije alkohola natančno ustrezajo koncentracijam alkohola в etalonu kalibracijskega laboratorija.

Za pravilno delovanje alkotesterja priporočamo kalibracijo naprave najmanj vsakih šest mesecev.

Kalibracija alkotesterja se ne šteje z vidika garancijskih pogojev za popravilo napake в garancijskem roku in dolžina garancijskega roka se ne spreminja. Neupoštevanje rokov kalibracije pomeni prekršitev garancijskih pogojev.

Alkotesterja na kalibriranje pošiljajte izključno в servis uvoznika.

# SI